



ZURICH

 **IO DECIDO**

**IO DECIDO**  
**Contratto di assicurazione sulla vita**  
**Rendita vitalizia immediata**

*Il presente Fascicolo Informativo, contenente:*

- Scheda sintetica
- Nota informativa
- Condizioni contrattuali comprensive di Regolamento della gestione interna separata Fondo V.I.S.
- Glossario
- Modulo di Proposta

*deve essere consegnato al Contraente  
prima della sottoscrizione della Proposta di assicurazione*

Prima della sottoscrizione leggere attentamente la Scheda sintetica e la Nota informativa



ZURICH

# scheda sintetica

## contratto di rendita immediata rivalutabile

### a premio unico

**ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE LA NOTA INFORMATIVA PRIMA DELLA SOTTOSCRIZIONE DEL CONTRATTO.**

*La presente Scheda sintetica non sostituisce la Nota informativa. Essa mira a dare al Contraente un'informazione di sintesi sulle caratteristiche, sulle garanzie, sui costi e sugli eventuali rischi presenti nel contratto.*

## 1. Informazioni generali

**1.a) Impresa di assicurazione**  
Zurich Investments Life S.p.A. - Società a socio unico - soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia, appartenente al gruppo Zurich Italia.

**1.b) Denominazione del contratto**  
Il presente contratto è denominato "Io Decido".

**1.c) Tipologia del contratto**  
*Le prestazioni assicurate dal presente contratto sono contrattualmente garantite dall'Impresa e si rivalutano annualmente in base al rendimento di una gestione interna separata di attivi.*

**1.d) Durata**  
La durata del presente contratto coincide con la vita dell'Assicurato; nel caso della rendita vitalizia immediata certa per i primi 5 o 10 anni coincide con la vita dell'Assicurato con un minimo di 5

o 10 anni, essendo previsto il pagamento di una rendita certa rivalutabile per i primi 5 o 10 anni anche in caso di decesso dell'Assicurato in tale periodo. *Non è possibile esercitare il diritto di riscatto (sia totale che parziale).*

**1.e) Pagamento dei premi**  
Il contratto prevede il pagamento di un premio unico non frazionabile.

## 2. Caratteristiche del contratto

Nel caso di rendita vitalizia immediata, in base al presente contratto, la Società immediatamente dopo il pagamento del premio unico, si impegna a corrispondere all'Assicurato, vita natural durante, una rendita vitalizia posticipata rivalutabile annualmente fino alla scadenza della rata di rendita precedente il suo decesso. Verificatosi il decesso dell'Assicurato nulla è più dovuta in dipendenza del contratto.

Nel caso di rendita immediata, certa per i primi 5 o 10 anni e successivamente vitalizia, in base al presente contratto, la Società immediatamente dopo il pagamento del premio unico, si impegna a corrispondere all'Assicurato una rendita vitalizia posticipata rivalutabile annualmente in modo certo per i primi 5 o 10 anni (indipendentemente dal decesso dell'Assicurato in tale periodo) e successivamente vitalizia sempreché l'Assicurato sia in vita e fino alla scadenza della rata di rendita precedente il suo decesso. Verificatosi il decesso dell'Assicurato

nulla è più dovuta in dipendenza del contratto.

Le rendite verranno corrisposte posticipatamente secondo la rateazione prescelta indicata nel simplotto di polizza (annuale, semestrale, trimestrale o mensile). L'importo della rendita annua iniziale è indicato nel simplotto di polizza.

Una parte del premio versato viene utilizzata dalla Società per far fronte ai rischi demografici previsti dal contratto (rischio di mortalità) e pertanto tale parte, così come quella trattenuta a fronte dei costi del contratto, non concorre alla formazione della rendita assicurata iniziale che sarà pagata, rivalutata annualmente, fino al decesso dell'Assicurato.

La rendita assicurata si rivaluterà annualmente nella misura e con le modalità stabilite nelle Condizioni contrattuali.

Si rimanda al Progetto esemplificativo dello sviluppo delle prestazioni contenute nella sezione F della Nota informativa per la comprensione del meccanismo di partecipazione agli utili.

*L'impresa è tenuta a consegnare il Progetto esemplificativo elaborato in forma personalizzata al più tardi al momento in cui il Contraente è informato che il contratto è concluso.*

## 3. Prestazioni assicurative e garanzie offerte

La presente polizza è un contratto di assicurazione sulla vita, di durata coincidente con la vita dell'Assicurato; nel caso della rendita vitalizia immediata certa per i primi

5 o 10 anni la durata coincide con la vita dell'Assicurato con un minimo di 5 o 10 anni, essendo previsto il pagamento di una rendita certa rivalutabile per i primi 5 o 10 anni anche in caso di decesso dell'Assicurato in tale periodo. E' previsto il versamento di un premio unico non frazionabile.

*Il contratto prevede la seguente tipologia di prestazione:*

**Nel caso di rendita immediata vitalizia**

**Prestazione in caso di vita:** il pagamento immediato all'Assicurato di una rendita vitalizia rivalutabile fino a che l'Assicurato è in vita.

**Nel caso di rendita immediata certa per i primi 5 o 10 anni e successivamente vitalizia**

**Prestazione in caso di vita:** il pagamento immediato all'Assicurato di una rendita rivalutabile certa per i primi 5 o 10 anni e successivamente finché l'Assicurato è in vita.

**Prestazione in caso di decesso:** nel periodo di rendita certa (primi 5 o 10 anni), nel caso di decesso dell'Assicurato il pagamento immediato, al Beneficiario designato in polizza, di una rendita, rivalutata annualmente, fino al termine del

periodo certo.

L'importo della rendita annua iniziale è indicato nel simbro di polizza.

Le rendite verranno corrisposte posticipatamente secondo la rateazione prescelta indicata nel simbro di polizza (annuale, semestrale, trimestrale o mensile). La Società dichiara entro il mese di dicembre di ciascun anno il rendimento realizzato da una gestione interna separata costituita dal Fondo "V.I.S. Valore Investito Sicuro", calcolato nella misura e secondo le modalità contenute nell'Art. 6 delle Condizioni contrattuali. Il rendimento attribuito si ottiene moltiplicando il rendimento realizzato per l'aliquota di partecipazione di volta in volta fissata, che comunque non può risultare inferiore al 75%.

Il contratto prevede il riconoscimento di un tasso tecnico, minimo garantito, del 2% annuo: tale tasso viene riconosciuto in via anticipata nel calcolo della rendita assicurata iniziale.

La misura annua della rivalutazione si ottiene sottraendo, dal rendimento attribuito, il tasso tecnico del 2%.

La misura annua di rivalutazione così ottenuta, se positiva, viene

riconosciuta alla ricorrenza anniversaria nel periodo dal 1/12 al 30/11 dell'anno successivo alla data di chiusura del periodo di osservazione del "Fondo V.I.S."

La rivalutazione della rendita è acquisita in via definitiva; ogni successiva rivalutazione viene applicata all'importo della rendita quale risulta dalle precedenti rivalutazioni.

Maggiori informazioni sono fornite in Nota informativa alla sezione B. In ogni caso le coperture assicurative ed i meccanismi di rivalutazione delle prestazioni sono regolati dagli Art. n. 1 e n. 6 delle Condizioni contrattuali.

**4. Illustrazione dei dati storici di rendimento della gestione interna separata**

*In questa sezione è rappresentato il tasso di rendimento realizzato dalla gestione interna separata "Fondo V.I.S." negli ultimi cinque anni ed il corrispondente tasso di rendimento minimo riconosciuto agli assicurati. Il dato è confrontato con il tasso di rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni e con l'indice ISTAT dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati.*

Anno	Rendimento realizzato dalla gestione interna separata Fondo V.I.S.	Rendimento minimo riconosciuto agli assicurati	Rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni	Inflazione
2001	5,16%	4,13%*	4,93%	2,70%
2002	5,33%	4,26%*	4,67%	2,50%
2003	5,09%	4,07%*	3,73%	2,50%
2004	5,08%	4,06%*	3,59%	2,00%
2005	4,94%	3,95%*	3,16%	1,70%

*Attenzione: i rendimenti passati non sono indicativi di quelli futuri.*

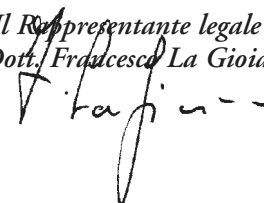
\* Al lordo del tasso tecnico del 2%

## 5. Diritto di ripensamento

*Il Contraente ha la facoltà di revocare la proposta o di recedere dal contratto. Per le relative modalità leggere la sezione E della Nota informativa.*

*Zurich Investments Life S.p.A. è responsabile della veridicità dei dati e delle notizie contenuti nella presente Scheda sintetica.*

*Il Rappresentante legale  
Dott. Francesco La Gioia*



PAGINA NON UTILIZZABILE



ZURICH

# nota informativa

*La presente Nota informativa è redatta secondo lo schema predisposto dall'ISVAP, ma il suo contenuto non è soggetto alla preventiva approvazione dell'ISVAP.*

## A. Informazioni sull'Impresa di assicurazione

### 1. Informazioni generali

Zurich Investments Life S.p.A. - Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia appartenente al gruppo Zurich Italia, con Sede legale a Milano - Italia - Piazza Carlo Erba n. 6, Cap 20129. Recapito telefonico +39 025966.1 Sito Internet: [www.zurich.it](http://www.zurich.it) E-mail: [customerlife@zurich.it](mailto:customerlife@zurich.it). Zurich Investments Life S.p.A. è una Società di diritto italiano, autorizzata all'esercizio dell'attività assicurativa con Decreto Ministeriale del 7.11.1953 (G.U. del 3.2.1954 n. 27). La Società di Revisione dell'Impresa è PricewaterhouseCoopers - con Sede legale e amministrativa a Milano - Italia - Via Monte Rosa, 91 - Iscritta al n. 43 Albo Consob - Recapito telefonico +39 02667201.

### 2. Conflitto di interessi

Non esistono situazioni di conflitto di interesse per la gestione interna separata "Fondo

V.I.S." La Società comunque vigila per assicurare la tutela dei contraenti dall'insorgere di possibili conflitti di interesse, in coerenza con quanto previsto dalla regolamentazione ISVAP e con le procedure interne di cui si è dotata la Società stessa.

## B. Informazioni sulle prestazioni assicurative e garanzie offerte

### 3. Prestazioni assicurative

La presente polizza è un contratto di assicurazione sulla vita, di durata coincidente con la vita dell'Assicurato; nel caso della rendita vitalizia immediata certa per i primi 5 o 10 anni la durata coincide con la vita dell'Assicurato con un minimo di 5 o 10 anni, essendo previsto il pagamento di una rendita certa rivalutabile per i primi 5 o 10 anni anche in caso di decesso dell'Assicurato in tale periodo.

E' previsto il versamento di un premio unico non frazionabile.

*Il contratto prevede la seguente tipologia di prestazione:*

**Nel caso di rendita immediata vitalizia**

**Prestazione in caso di vita:** il pagamento all'Assicurato di una rendita vitalizia rivalutabile fino a che l'Assicurato è in vita.

**Nel caso di rendita immediata certa per i primi 5 o 10 anni e successivamente vitalizia**

**Prestazione in caso di vita:** il pagamento all'Assicurato di una

rendita rivalutabile certa per i primi 5 o 10 anni e successivamente finché l'Assicurato è in vita.

**Prestazione in caso di decesso:** nel periodo di rendita certa (primi 5 o 10 anni), nel caso di decesso dell'Assicurato il pagamento immediato, al Beneficiario designato in polizza, di una rendita, rivalutata annualmente, fino al termine del periodo certo.

Una parte del premio versato viene utilizzata dalla Società per far fronte ai rischi demografici previsti dal contratto (rischio di mortalità) e pertanto tale parte, così come quella trattenuta a fronte dei costi del contratto, non concorre alla formazione della rendita assicurata iniziale, che sarà pagata, rivalutata annualmente, fino al decesso dell'Assicurato.

L'importo della rendita iniziale è indicato nel simplo di polizza.

Le rendite verranno corrisposte posticipatamente secondo la rateazione prescelta indicata nel simplo di polizza (annuale, semestrale, trimestrale o mensile).

La Società dichiara entro il mese di dicembre di ciascun anno il rendimento realizzato da una gestione interna separata costituita dal Fondo "V.I.S. Valore Investito Sicuro", calcolato nella misura e secondo le modalità contenute nell'Art. 6 delle Condizioni contrattuali. Il rendimento attribuito si ottiene moltiplicando il rendimento realizzato per l'aliquota di partecipazione di volta in volta fissata, che comunque non può risultare inferiore al 75%.

Il contratto prevede il riconoscimento di un tasso tecnico, minimo garantito, del 2% annuo: tale tasso viene riconosciuto in via anticipata nel calcolo della rendita assicurata iniziale.

La misura annua della rivalutazione si ottiene sottraendo, dal rendimento attribuito, il tasso tecnico del 2%.

La misura annua di rivalutazione così ottenuta, se positiva, viene riconosciuta alla ricorrenza anniversaria nel periodo dal 1/12 al 30/11 dell'anno successivo alla data di chiusura del periodo di osservazione del "Fondo V.I.S.". Ad ogni ricorrenza anniversaria la rendita viene rivalutata nella stessa misura della rivalutazione così come indicata al punto precedente. La rivalutazione della rendita è acquisita in via definitiva; ogni successiva rivalutazione viene applicata all'importo della rendita quale risulta dalle precedenti rivalutazioni.

#### 4. Premi

La rendita assicurata, verrà erogata a condizione che il Contraente abbia regolarmente corrisposto il premio. L'importo del premio unico è dovuto in via anticipata alla data di decorrenza del contratto.

Il premio è determinato in relazione alla garanzia prestata e al suo ammontare alla rateazione della rendita assicurata ed è funzione dell'età e del sesso dell'Assicurato.

Il premio è calcolato sulle probabilità di vita degli individui e sul rendimento minimo riconosciuto annualmente sul

premio versato (tasso tecnico). Per quanto riguarda la probabilità di vita la Società fa riferimento a tavole demografiche nazionali, mentre stabilisce il tasso tecnico in funzione delle previsioni effettuate sulla propria gestione finanziaria. Questo rendimento finanziario è garantito a priori e considerato nel calcolo della rendita assicurata iniziale.

Il premio può essere pagato:

- nel caso di polizza intermediata da un Agente della Società attraverso i seguenti mezzi di pagamento: assegno non trasferibile intestato alla Società o all'Agente oppure bonifico bancario su c/c intestato alla Società o all'Agente. E' ammesso anche il pagamento effettuato presso i locali dell'Intermediario a mezzo contanti nel caso di importi inferiori a 10.000,00 Euro;
- nel caso di polizza sottoscritta attraverso un Broker scelto dal cliente ed autorizzato all'incasso dalla Società attraverso i seguenti mezzi di pagamento: assegno non trasferibile intestato alla Società o al Broker o bonifico bancario su c/c intestato alla Società o al Broker o contanti per i pagamenti di importo inferiori a 10.000,00 Euro;
- nel caso di contratto sottoscritto presso un Istituto Bancario attraverso il seguente mezzo di pagamento: addebito su proprio c/c intrattenuto con la Banca e contestuale accredito sul c/c della Società oppure, transitoriamente, su altro c/c della Banca.

#### 5. Modalità di calcolo e di assegnazione della partecipazione agli utili

Il premio unico versato, al netto dei caricamenti, confluisce in una gestione interna separata dalle altre attività della Società denominata "Fondo V.I.S.".

La Società dichiara entro il mese di dicembre di ciascun anno il rendimento realizzato dalla gestione; il rendimento attribuito si ottiene moltiplicando il rendimento realizzato per l'aliquota di partecipazione di volta in volta fissata, che comunque non può risultare inferiore al 75%.

La misura di rivalutazione delle prestazioni si ottiene quindi sottraendo al rendimento attribuito il tasso tecnico del 2% già conteggiato nel calcolo della rendita assicurata iniziale.

La misura annua di rivalutazione così ottenuta, se positiva, viene riconosciuta alla ricorrenza anniversaria nel periodo dal 1/12 al 30/11 dell'anno successivo alla data di chiusura del periodo di osservazione del "Fondo V.I.S.". Ad ogni ricorrenza anniversaria la rendita viene rivalutata nella stessa misura della rivalutazione così come indicata al punto precedente. La rivalutazione della rendita è acquisita in via definitiva; ogni successiva rivalutazione viene applicata all'importo della rendita quale risulta dalle precedenti rivalutazioni.

Per maggiori dettagli sulla gestione interna separata stessa si rimanda alla sezione C.

Allo scopo di illustrare gli effetti del meccanismo di rivalutazione delle prestazioni, si rimanda alla Sezione F contenente il Progetto





ZURICH

esemplificativo di sviluppo dei premi e delle prestazioni assicurate. La Società si impegna a consegnare al Contraente, al più tardi alla conclusione del contratto il progetto esemplificativo elaborato in forma personalizzata.

#### 6. Opzioni di contratto

Il contratto non prevede l'esercizio di alcuna opzione.

### C. Informazioni sulla gestione interna separata

#### 7. Gestione interna separata

La Società ha istituito una specifica forma di gestione degli investimenti, separata dalle altre attività della Società, denominata "Fondo V.I.S.", la cui valuta di denominazione è l'Euro.

La finalità della gestione è improntata secondo criteri prudenziali che mirano a ridurre la volatilità dei rendimenti anno per anno. Il tasso di rendimento minimo garantito dal prodotto rappresenta l'obiettivo minimo di rendimento che la gestione deve raggiungere.

Il periodo di osservazione per la determinazione del rendimento va dal 1/10 al 30/09 dell'anno successivo.

La gestione interna separata "Fondo V.I.S." investe in obbligazioni ed in altri titoli a reddito fisso (titoli di stato emessi in Euro, altre obbligazioni quotate o non quotate in Euro), in titoli di capitale (azioni quotate), in altri attivi patrimoniali (ad esempio, quote di OICR, strumenti derivati, liquidità). Le obbligazioni ed altri titoli a reddito fisso

costituiscono la componente prevalente dell'investimento, i titoli di capitale e gli altri attivi patrimoniali rappresentano una quota residuale. All'interno del comparto delle obbligazioni ed altri titoli a reddito fisso è prevalente l'investimento in titoli di stato rispetto alle altre obbligazioni, in ogni caso si preferiscono i titoli quotati e denominati in Euro. All'interno del comparto titoli di capitale si prediligono le azioni quotate in Euro.

L'eventuale investimento in strumenti derivati è previsto solo con finalità di copertura.

La politica di investimento è impostata in modo da minimizzare i rischi dei portafogli, sulla base delle indicazioni fornite dalle analisi di Asset – Liability Management.

Le scelte di asset allocation tattica tengono conto del quadro macroeconomico e dei mercati finanziari. I singoli titoli azionari ed obbligazionari vengono selezionati sulla base delle valutazioni relative, con particolare riguardo, rispettivamente, all'analisi fondamentale ed al rischio di credito. Il continuo monitoraggio dei rischi e dei rendimenti dei portafogli permette di verificare costantemente la coerenza fra i risultati e gli obiettivi prefissati. (manca indicazione del nominativo dell'eventuale soggetto a cui è stata delegata la gestione degli attivi) La Società di Revisione che certifica la gestione interna separata "Fondo V.I.S." è la PricewaterhouseCoopers– con Sede legale e amministrativa a

Milano – Italia – Via Monte Rosa, 91 – Iscritta al n. 43 Albo Consob – Recapito telefonico +39 02667201.

Per maggiori dettagli sulla gestione interna separata si rimanda al "Regolamento del Fondo", che è parte integrante delle Condizioni contrattuali.

### D. Informazioni sui costi, sconti, regime fiscale

#### 8. Costi

##### 8.1. Costi gravanti direttamente sul Contraente

###### 8.1.1. Costi gravanti sul premio

Il caricamento proporzionale o esplicito applicato sul premio è indicato nella tabella seguente.

<i>Premio</i>	<i>Caricamento proporzionale</i>
sul premio	3,6%
<i>Rendita</i>	<i>Costo annuo per spese di pagamento rendita</i>
sulla rendita annua	1,25%

Il costo derivante dalla combinazione dei costi appena descritti è riconducibile a un'aliquota fissa pari al 4,79% del premio.

###### 8.1.2 Costi per riscatto

Tale tipologia di contratto non ammette valore di riscatto.

##### 8.2. Costi applicati mediante prelievo sul rendimento della gestione

La Società trattiene, sul rendimento annuo conseguito dalla gestione



interna separata, “Fondo V.I.S.” una percentuale massima pari al 25%, come indicato nella tabella seguente.

<i>Rendita assicurata</i>	<i>Rendimento della gestione interna separata</i>	<i>% massima trattenuta sul rendimento</i>
Qualsiasi	Qualsiasi	25%

Attualmente tale costo è del 20%, in quanto la retrocessione base è pari all'80%.

#### **9. Misure e modalità di eventuali sconti**

Per raggruppamenti omogenei di Clientela la Società ha la facoltà di prevedere specifici sconti. In tale caso, informazioni dettagliate sulla loro misura e sulle relative modalità di applicazione verranno messe a disposizione presso la rete di vendita della Società.

#### **10. Regime fiscale**

**Fiscalità dei premi:** il premio versato non è deducibile, né detraibile ed esente dall'imposta sulle assicurazioni.

**Fiscalità delle prestazioni:** la prestazione prevista da un contratto di Rendita Immediata Vitalizia ha il seguente trattamento fiscale:

- l'importo della rendita immediata vitalizia non è considerato reddito;
- le rendite immediate sono tassate solo per la parte corrispondente ai rendimenti finanziari maturati nell'anno, ai quali viene applicata l'imposta sostitutiva del 12,50% per anno di maturazione.

## **E. Altre informazioni sul contratto**

### **11. Modalità di perfezionamento del contratto**

Il contratto si intende perfezionato e concluso nel momento in cui il Contraente, a seguito della sottoscrizione della proposta, riceve da parte della Società la polizza debitamente sottoscritta o comunicazione scritta di accettazione della proposta. In quest'ultimo caso, la proposta e la comunicazione di accettazione costituiranno ad ogni effetto il documento di polizza.

L'assicurazione entra in vigore, a condizione che sia stato pagato il premio, dalle ore 24 del giorno di conclusione del contratto o del giorno indicato nella polizza quale data di decorrenza dell'Assicurazione, se successivo.

### **12. Risoluzione del contratto e sospensione del pagamento dei premi**

Il contratto cessa di produrre i suoi effetti esclusivamente al decesso dell'Assicurato.

### **13. Riscatto e riduzione**

La specifica tipologia di contratto non ammette riscatti e riduzione.

### **14. Revoca della proposta**

In deroga all'art. 1887 del Codice Civile, fino al momento in cui il contratto non è perfezionato e l'assicurazione non è entrata in vigore, il Contraente può revocare la proposta inviando una comunicazione scritta mediante lettera raccomandata A.R. a: Zurich

Investments Life S.p.A. – Operations Vita – Piazza Carlo Erba, nr. 6, 20129 Milano – Telefono nr. 02/59667880.

La Società, entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di revoca, rimborserà al Contraente l'eventuale somma versata all'atto della sottoscrizione della proposta.

### **15. Diritto di recesso**

Ai sensi dell'art. 177 del D.Lgs. n. 209 del 7 settembre 2005, il Contraente può recedere dal contratto inviando entro 30 giorni dalla data di conclusione una comunicazione scritta mediante lettera raccomandata A.R. a: Zurich Investments Life S.p.A. – Operations Vita – Piazza Carlo Erba, nr. 6, 20129 Milano – Telefono nr. 02/59667880.

Il recesso libera entrambe le parti da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto a decorrere dalle ore 24 del giorno di invio della raccomandata, quale risultante dal timbro postale.

Entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso e dietro consegna dell'originale di polizza e delle eventuali appendici, la Società provvederà a restituire il premio corrisposto.

### **16. Documentazione da consegnare all'impresa per la liquidazione delle prestazioni**

Per ogni ipotesi di liquidazione delle prestazioni da effettuarsi da parte della Società dovrà essere preventivamente consegnata tutta la documentazione prevista dall'articolo “Pagamenti della Società” delle Condizioni contrattuali.



ZURICH

La Società effettuerà il pagamento entro 30 giorni dalla consegna di tutta la documentazione richiesta. *Ai sensi dell'art. 2952 C.C. i diritti derivanti dal contratto di assicurazione sulla vita si prescrivono in un anno dal giorno in cui si è verificato il fatto su cui il diritto si fonda.*

**17. Legge applicabile al contratto**  
Al contratto si applica la Legge italiana.

**18. Lingua in cui è redatto il contratto**  
Il contratto, e ogni documento ad esso allegato sono redatti in lingua italiana.

**19. Reclami**  
*Eventuali reclami riguardanti il rapporto contrattuale o la gestione dei sinistri devono essere inoltrati per iscritto alla Società scrivendo al "Servizio Clienti" - Piazza Carlo Erba, 6 - 20129 Milano, Fax numero: 02-5966.2519, E-mail: clienti@zurich.it. Qualora l'esponente non si ritenga soddisfatto dall'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di quarantacinque giorni, potrà rivolgersi all' I.S.V.A.P. (Istituto di Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo quale Organo istituzionale competente ad esaminare i reclami), Servizio Tutela degli Utenti, Via del Quirinale 21, 00187 Roma, telefono 06.421331, corredando l'esposto della documentazione relativa al reclamo trattato dalla Società. In relazione alle controversie inerenti la quantificazione delle*

*prestazioni si ricorda che permane la competenza esclusiva dell'Autorità Giudiziaria, oltre alla facoltà di ricorrere a sistemi conciliativi ove esistenti.*

**20. Ulteriore informativa disponibile**  
La Società si impegna a consegnare in fase precontrattuale, su richiesta del Contraente, l'ultimo rendiconto annuale aggiornato della gestione interna separata "Fondo V.I.S." e l'ultimo prospetto riportante la composizione della gestione stessa. Tali informazioni sono disponibili sul sito internet: [www.zurich.it](http://www.zurich.it)

**21. Informativa in corso di contratto**  
La Società si impegna ad inviare tempestivamente al Contraente una comunicazione per qualsiasi variazione delle informazioni contenute nella presente Nota informativa o nel Regolamento della gestione interna separata, intervenute anche per effetto di modifiche alla normativa successive alla conclusione del contratto. La Società si impegna a trasmettere entro sessanta giorni dalla data prevista per la rivalutazione della rendita assicurata l'estratto conto annuale contenente le seguenti informazioni minimali:

- importo della rendita assicurata alla data di riferimento dell'estratto conto precedente;
- importo della rendita assicurata alla data di riferimento dell'estratto conto;
- tasso annuo di rendimento finanziario realizzato dalla gestione interna separata, aliquota di retrocessione del rendimento riconosciuta, tasso annuo di

rendimento retrocesso, tasso annuo di rivalutazione delle prestazioni.

**22. Comunicazioni del Contraente alla Società**  
*Ai sensi dell'art. 1926 C.C. in caso di modifiche di professione dell'Assicurato eventualmente intervenute in corso di contratto deve essere data tempestiva comunicazione alla Società.*

## F. Progetto esemplificativo delle prestazioni

*La presente elaborazione costituisce una esemplificazione dello sviluppo dei premi e delle prestazioni assicurate previsti dal contratto. L'elaborazione viene effettuata in base ad una predefinita combinazione di premio, durata di sviluppo delle prestazioni, sesso ed età dell'Assicurato, e rateazione della rendita. Gli sviluppi delle prestazioni rivalutate di seguito riportati sono calcolati sulla base di due diversi valori:*

- a. *il tasso di rendimento minimo garantito contrattualmente;*
- b. *una ipotesi di rendimento annuo costante stabilito dall'ISVAP e pari, al momento di relazione del presente progetto, al 4%. Al predetto tasso di rendimento si applica l'aliquota di retrocessione pari all' 80%. La conseguente misura di rivalutazione è ottenuta scorpendo il tasso di interesse tecnico già riconosciuto nel calcolo della rendita assicurata iniziale, pari al 2%.*

*I valori sviluppati in base al tasso minimo garantito rappresentano le prestazioni certe che l'impresa è tenuta a corrispondere, laddove il contratto sia in regola con il versamento dei premi, in base alle condizioni di polizza e non tengono*

*pertanto conto di ipotesi su future partecipazioni agli utili.*

*I valori sviluppati in base al tasso di rendimento stabilito dall'ISVAP sono meramente indicativi e non impegnano in alcun modo l'impresa.*

*Non vi è infatti nessuna certezza che le ipotesi di sviluppo delle prestazioni applicate si realizzeranno effettivamente. I risultati conseguibili dalla gestione degli investimenti potrebbero discostarsi dalle ipotesi di rendimento impiegate.*

## Sviluppo dei premi e delle prestazioni in base a:

Tariffa 834E Rendita immediata vitalizia

### A) TASSO DI RENDIMENTO MINIMO GARANTITO

- Tasso di rendimento minimo garantito: 0%;
- Tasso tecnico riconosciuto anticipatamente nel calcolo della rendita assicurata iniziale: 2%;
- Premio pagato: 50.000 Euro;
- Età dell'Assicurato: 60 anni;
- Anno di nascita dell'Assicurato: 1945;
- Sviluppo prestazioni: 20 anni;
- Sesso dell'Assicurato: Maschio;
- Rateazione della rendita: annuale

Anno	Premio unico lordo	Cumulo premi	Rendita assicurata alla fine dell'anno
1	50.000,00	50.000,00	2.561,70
2		50.000,00	2.561,70
3		50.000,00	2.561,70
4		50.000,00	2.561,70
5		50.000,00	2.561,70
6		50.000,00	2.561,70
7		50.000,00	2.561,70
8		50.000,00	2.561,70
9		50.000,00	2.561,70
10		50.000,00	2.561,70
11		50.000,00	2.561,70
12		50.000,00	2.561,70
13		50.000,00	2.561,70
14		50.000,00	2.561,70
15		50.000,00	2.561,70
16		50.000,00	2.561,70
17		50.000,00	2.561,70
18		50.000,00	2.561,70
19		50.000,00	2.561,70
20		50.000,00	2.561,70

**B) IPOTESI DI RENDIMENTO FINANZIARIO**

- Tasso di rendimento finanziario: 4%;
- Aliquota di retrocessione: 80%;
- Tasso di rendimento attribuito: 3,20%;
- Tasso tecnico riconosciuto anticipatamente nel calcolo della rendita assicurata iniziale: 2%;
- Misura di rivalutazione: 1,2%;
- Premio pagato: 50.000 Euro;
- Età dell'Assicurato: 60 anni;
- Anno di nascita dell'Assicurato: 1945;
- Sviluppo prestazioni: 20 anni;
- Sesso dell'Assicurato: Maschio;
- Rateazione della rendita: annuale.

Anno	Premio unico lordo	Cumulo premi	Rendita assicurata alla fine dell'anno
1	50.000,00	50.000,00	2.592,44
2		50.000,00	2.623,55
3		50.000,00	2.655,04
4		50.000,00	2.686,90
5		50.000,00	2.719,14
6		50.000,00	2.751,77
7		50.000,00	2.784,79
8		50.000,00	2.818,21
9		50.000,00	2.852,03
10		50.000,00	2.886,25
11		50.000,00	2.920,89
12		50.000,00	2.955,94
13		50.000,00	2.991,41
14		50.000,00	3.027,30
15		50.000,00	3.063,63
16		50.000,00	3.100,40
17		50.000,00	3.137,60
18		50.000,00	3.175,25
19		50.000,00	3.213,35
20		50.000,00	3.251,92

**Tariffa 834E5 Rendita immediata certa per i primi 5 anni e successivamente vitalizia**

**A) TASSO DI RENDIMENTO MINIMO GARANTITO**

- Tasso di rendimento minimo garantito: 0%;
- Tasso tecnico riconosciuto anticipatamente nel calcolo della rendita assicurata iniziale: 2%;
- Premio pagato: 50.000 Euro;
- Età dell'Assicurato: 60 anni;
- Anno di nascita dell'Assicurato: 1945;
- Sviluppo prestazioni: 20;
- Sesso dell'Assicurato: Maschio;
- Rateazione della rendita: annuale.

Anno	Premio unico lordo	Cumulo premi	Rendita assicurata alla fine dell'anno	Prestazione assicurata in caso di morte alla fine dell'anno
1	50.000,00	50.000,00	2.552,20	2.552,20
2	-	50.000,00	2.552,20	2.552,20
3	-	50.000,00	2.552,20	2.552,20
4	-	50.000,00	2.552,20	2.552,20
5	-	50.000,00	2.552,20	2.552,20
6	-	50.000,00	2.552,20	0,00
7	-	50.000,00	2.552,20	0,00
8	-	50.000,00	2.552,20	0,00
9	-	50.000,00	2.552,20	0,00
10	-	50.000,00	2.552,20	0,00
11	-	50.000,00	2.552,20	0,00
12	-	50.000,00	2.552,20	0,00
13	-	50.000,00	2.552,20	0,00
14	-	50.000,00	2.552,20	0,00
15	-	50.000,00	2.552,20	0,00
16	-	50.000,00	2.552,20	0,00
17	-	50.000,00	2.552,20	0,00
18	-	50.000,00	2.552,20	0,00
19	-	50.000,00	2.552,20	0,00
20	-	50.000,00	2.552,20	0,00

**B) IPOTESI DI RENDIMENTO FINANZIARIO**

- Tasso di rendimento finanziario: 4%;
- Aliquota di retrocessione: 80%;
- Tasso di rendimento attribuito: 3,20%;
- Tasso tecnico riconosciuto anticipatamente nel calcolo della rendita assicurata iniziale: 2%;
- Misura di rivalutazione: 1,2%;
- Premio pagato: 50.000 Euro;
- Et  dell'Assicurato: 60 anni;
- Anno di nascita dell'Assicurato: 1945;
- Sviluppo prestazioni: 20 anni;
- Sesso dell'Assicurato: Maschio;
- Rateazione della rendita: annuale.

Anno	Premio unico lordo	Cumulo premi	Rendita assicurata alla fine dell'anno	Prestazione assicurata in caso di morte alla fine dell'anno
1	50.000,00	50.000,00	2.582,82	2.582,82
2	-	50.000,00	2.613,82	2.613,82
3	-	50.000,00	2.645,18	2.645,18
4	-	50.000,00	2.676,92	2.676,92
5	-	50.000,00	2.709,05	2.709,05
6	-	50.000,00	2.741,56	0,00
7	-	50.000,00	2.774,45	0,00
8	-	50.000,00	2.807,75	0,00
9	-	50.000,00	2.841,44	0,00
10	-	50.000,00	2.875,54	0,00
11	-	50.000,00	2.910,04	0,00
12	-	50.000,00	2.944,96	0,00
13	-	50.000,00	2.980,30	0,00
14	-	50.000,00	3.016,07	0,00
15	-	50.000,00	3.052,26	0,00
16	-	50.000,00	3.088,89	0,00
17	-	50.000,00	3.125,95	0,00
18	-	50.000,00	3.163,47	0,00
19	-	50.000,00	3.201,43	0,00
20	-	50.000,00	3.239,84	0,00

### Tariffa 834E10 Rendita immediata certa per i primi 10 anni e successivamente vitalizia

#### A) TASSO DI RENDIMENTO MINIMO GARANTITO

- Tasso di rendimento minimo garantito: 0%;
- Tasso tecnico riconosciuto anticipatamente nel calcolo della rendita assicurata iniziale: 2%;
- Premio pagato: 50.000 Euro;
- Età dell'Assicurato: 60 anni;
- Anno di nascita dell'Assicurato: 1945;
- Sviluppo prestazioni: 20;
- Sesso dell'Assicurato: Maschio;
- Rateazione della rendita: annuale.

Anno	Premio unico lordo	Cumulo premi	Rendita assicurata alla fine dell'anno	Prestazione assicurata in caso di morte alla fine dell'anno
1	50.000,00	50.000,00	2.522,68	2.522,68
2	-	50.000,00	2.522,68	2.522,68
3	-	50.000,00	2.522,68	2.522,68
4	-	50.000,00	2.522,68	2.522,68
5	-	50.000,00	2.522,68	2.522,68
6	-	50.000,00	2.522,68	2.522,68
7	-	50.000,00	2.522,68	2.522,68
8	-	50.000,00	2.522,68	2.522,68
9	-	50.000,00	2.522,68	2.522,68
10	-	50.000,00	2.522,68	2.522,68
11	-	50.000,00	2.522,68	0,00
12	-	50.000,00	2.522,68	0,00
13	-	50.000,00	2.522,68	0,00
14	-	50.000,00	2.522,68	0,00
15	-	50.000,00	2.522,68	0,00
16	-	50.000,00	2.522,68	0,00
17	-	50.000,00	2.522,68	0,00
18	-	50.000,00	2.522,68	0,00
19	-	50.000,00	2.522,68	0,00
20	-	50.000,00	2.522,68	0,00



**B) IPOTESI DI RENDIMENTO FINANZIARIO**

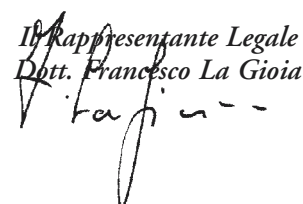
- Tasso di rendimento finanziario: 4%;
- Aliquota di retrocessione: 80%;
- Tasso di rendimento attribuito: 3,20%;
- Tasso tecnico riconosciuto anticipatamente nel calcolo della rendita assicurata iniziale: 2%;
- Misura di rivalutazione: 1,2%;
- Premio pagato: 50.000 Euro;
- Età dell'Assicurato: 60 anni;
- Anno di nascita dell'Assicurato: 1945;
- Sviluppo prestazioni: 20;
- Sesso dell'Assicurato: Maschio;
- Rateazione della rendita: annuale.

Anno	Premio unico lordo	Cumulo premi	Rendita assicurata alla fine dell'anno	Prestazione assicurata in caso di morte alla fine dell'anno
1	50.000,00	50.000,00	2.552,95	2.552,95
2	-	50.000,00	2.583,58	2.583,58
3	-	50.000,00	2.614,59	2.614,59
4	-	50.000,00	2.645,96	2.645,96
5	-	50.000,00	2.677,71	2.677,71
6	-	50.000,00	2.709,84	2.709,84
7	-	50.000,00	2.742,36	2.742,36
8	-	50.000,00	2.775,27	2.775,27
9	-	50.000,00	2.808,57	2.808,57
10	-	50.000,00	2.842,28	2.842,28
11	-	50.000,00	2.876,38	0,00
12	-	50.000,00	2.910,90	0,00
13	-	50.000,00	2.945,83	0,00
14	-	50.000,00	2.981,18	0,00
15	-	50.000,00	3.016,96	0,00
16	-	50.000,00	3.053,16	0,00
17	-	50.000,00	3.089,80	0,00
18	-	50.000,00	3.126,88	0,00
19	-	50.000,00	3.164,40	0,00
20	-	50.000,00	3.202,37	0,00

*Le prestazioni indicate nelle tabelle sopra riportate sono al lordo degli oneri fiscali.*

*Zurich Investments Life S.p.A. è responsabile della veridicità e della completezza dei dati e delle notizie contenute nella presente Nota informativa.*

*Il Rappresentante Legale  
Dott. Francesco La Gioia*



PAGINA NON UTILIZZABILE



ZURICH

# condizioni contrattuali di rendita immediata vitalizia rivalutabile a premio unico

## Tariffa 834E

### Parte I

#### Oggetto del contratto

##### Articolo 1

###### Prestazioni assicurate

In base al presente contratto, la Società immediatamente dopo il pagamento del premio unico, si impegna a corrispondere all'Assicurato, vita natural durante, una rendita vitalizia posticipata, con la rateazione prescelta dal Contraente. Verificatosi il decesso dell'Assicurato nulla è più dovuta in dipendenza del contratto. L'importo della rendita annua iniziale è indicato nel simplo di polizza.

Le rendite verranno corrisposte posticipatamente secondo la rateazione prescelta indicata nel simplo di polizza (annuale, semestrale, trimestrale o mensile). La Società dichiara entro il mese di dicembre di ciascun anno il rendimento realizzato da una gestione interna separata costituita dal Fondo "V.I.S. Valore Investito Sicuro".

Il rendimento attribuito si ottiene moltiplicando il rendimento realizzato per l'aliquota di partecipazione di volta in volta fissata, che comunque non può risultare inferiore al 75%.

La misura annua della rivalutazione si ottiene sottraendo, dal rendimento attribuito, il tasso tecnico del 2%, già conteggiato nel calcolo della rendita assicurata iniziale.

La misura annua di rivalutazione così ottenuta, se positiva, viene riconosciuta alla ricorrenza anniversaria nel periodo dal 1/12 al 30/11 dell'anno successivo alla data di chiusura del periodo di

osservazione del "Fondo V.I.S.". La rivalutazione della rendita è acquisita in via definitiva; ogni successiva rivalutazione viene applicata all'importo della rendita quale risulta dalle precedenti rivalutazioni.

##### Articolo 2

###### Durata del contratto e modalità di versamento dei premi

Le prestazioni, di cui all'Art. 1, verranno erogate a condizione che il Contraente abbia regolarmente corrisposto il premio. L'importo del premio unico è dovuto in via anticipata alla data di decorrenza del contratto. La durata del presente contratto coincide con la vita dell'Assicurato.

Il premio è determinato in relazione alla garanzia prestata e al suo ammontare, alla rateazione della rendita assicurata ed è funzione dell'età e del sesso dell'Assicurato.

### Parte II

#### Conclusione del contratto e diritto di recesso

##### Articolo 3

###### Conclusione del contratto ed entrata in vigore dell'assicurazione

Il contratto si intende concluso nel momento in cui il Contraente, a seguito della sottoscrizione della proposta, riceve da parte della Società la polizza debitamente sottoscritta o comunicazione scritta di accettazione della proposta. In quest'ultimo caso, la proposta e la comunicazione di accettazione costituiranno ad ogni effetto il documento di polizza.

L'assicurazione entra in vigore, a condizione che sia stato pagato il premio, dalle ore 24 del giorno di conclusione del contratto o del giorno indicato nella polizza quale data di decorrenza dell'Assicurazione, se successivo.

##### Articolo 4

###### Revoca della proposta e diritto di recesso

In deroga all'art. 1887 del Codice Civile, fino al momento in cui il contratto non è perfezionato e l'assicurazione non è entrata in vigore, il Contraente può revocare la proposta inviando una comunicazione scritta mediante lettera raccomandata A.R. a: Zurich Investments Life S.p.A. – Operations Vita – Piazza Carlo Erba, nr. 6, 20129 Milano – Telefono nr. 02/59667880. La Società, entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di revoca, rimborserà al Contraente l'eventuale somma versata all'atto della sottoscrizione della proposta.

Ai sensi dell'art. 177 del D.Lgs. n. 205 del 7 settembre 2005, il Contraente può recedere dal contratto inviando entro 30 giorni dalla data di conclusione una comunicazione scritta mediante lettera raccomandata A.R. a: Zurich Investments Life S.p.A. – Operations Vita – Piazza Carlo Erba, nr. 6, 20129 Milano – Telefono nr. 02/59667880. Il recesso libera entrambe le parti da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto a decorrere dalle ore 24 del giorno di invio della raccomandata, quale risultante dal timbro postale. Entro 30 giorni dal ricevimento

della comunicazione di recesso e dietro consegna dell'originale di polizza e delle eventuali appendici, la Società provvederà a restituire il premio corrisposto al netto della parte di premio relativa al rischio corso nel periodo per il quale il contratto ha avuto effetto.

#### **Articolo 5** **Dichiarazioni del Contraente e dell'Assicurato**

Le dichiarazioni rese dal Contraente e dall'Assicurato devono essere esatte e complete; dichiarazioni inesatte o reticenti relative a circostanze che influiscano sulla valutazione del rischio possono comportare la perdita totale o parziale del diritto alle prestazioni, nonché la cessazione ai sensi degli articoli 1892, 1893 e 1894 del c.c. L'inesatta dichiarazione dell'età dell'Assicurato comporta in ogni caso la rettifica, in base all'età reale, delle somme dovute.

### **Parte III** **Regolamentazione nel corso del contratto**

**Articolo 6**  
**Modalità di rivalutazione del capitale assicurato**  
Gli investimenti relativi agli impegni assunti con il presente contratto confluiscono in una specifica gestione delle attività denominata "Fondo V.I.S.", disciplinata dal relativo Regolamento che costituisce parte integrante del presente contratto. Il valore delle attività gestite nel "Fondo V.I.S." non sarà inferiore

all'importo delle Riserve Matematiche costituite per le polizze facenti parte della Gestione.

La Società dichiara entro il mese di dicembre di ogni anno il rendimento realizzato dalla gestione "Fondo V.I.S."

Il rendimento attribuito si ottiene moltiplicando il rendimento realizzato per l'aliquota di partecipazione di volta in volta fissata, che comunque non può risultare inferiore al 75%.

La misura annua di rivalutazione si ottiene sottraendo al rendimento attribuito il tasso tecnico del 2% già conteggiato nel calcolo della rendita assicurata iniziale.

La misura annua di rivalutazione così ottenuta, se positiva, viene riconosciuta alla ricorrenza anniversaria nel periodo dal 1/12 al 30/11 dell'anno successivo alla data di chiusura del periodo di osservazione del "Fondo V.I.S.". La rivalutazione della rendita è acquisita in via definitiva; ogni successiva rivalutazione viene applicata all'importo della rendita quale risulta dalle precedenti rivalutazioni.

Il rendimento del Fondo viene certificato annualmente da una Società di Revisione esterna alla Società (vedi Regolamento del Fondo).

#### **Articolo 7**

##### **Riscatto**

Il presente contratto non ammette valore di riscatto.

#### **Articolo 8**

##### **Opzioni di contratto**

Il contratto non prevede

l'esercizio di alcuna opzione.

#### **Articolo 9**

##### **Prestiti**

Il presente contratto non prevede la concessione di prestiti.

#### **Articolo 10**

##### **Cessione, pegno e vincolo**

Non applicabili.

### **Parte IV**

### **Pagamenti della Società**

#### **Articolo 11**

##### **Beneficiario**

Per la tipologia di polizza in questione il Beneficiario coincide con l'Assicurato.

#### **Articolo 12**

##### **Erogazione della rendita**

*Ad ogni ricorrenza annuale i pagamenti verranno eseguiti dopo il ricevimento del certificato di esistenza in vita dell'Assicurato e, nel caso di liquidazione a mezzo bonifico bancario, dell'indicazione degli estremi del conto corrente bancario su cui accreditare la prestazione. In alternativa tale condizione può essere comprovata attraverso un valido documento di riconoscimento esibito personalmente presso gli uffici della Società o presso la sua rete distributiva.*

Decorso il termine di 30 giorni dal ricevimento della suddetta documentazione sono dovuti gli interessi moratori previsti dalla Legge.

Ogni pagamento viene effettuato direttamente dalla Direzione o tramite la competente Agenzia della Società.

## Parte V Legge applicabile e fiscalità

### Articolo 13

#### Rinvio alle norme di legge

L'assicurazione è regolata dalla legge italiana. Per tutto quanto non è regolato dal contratto, valgono le norme di legge.

### Articolo 14

#### Imposte

Le imposte relative al presente contratto sono a carico del Contraente o dell'Assicurato.

### Articolo 15

#### Foro competente

Per le controversie relative al presente contratto, è competente l'Autorità Giudiziaria del luogo di residenza del Contraente.

## Regolamento della Gestione Speciale "Fondo V.I.S."

Viene attuata una speciale forma di gestione degli investimenti, separata dalle altre attività della Società, che viene contraddistinta con il nome "Gestione Speciale Riserve Polizze Vita Rivalutabili", nel seguito indicata "Fondo V.I.S."

Il valore delle attività gestite da

Fondo V.I.S. non sarà inferiore all'importo delle Riserve Matematiche costituite per le polizze facenti parte della Gestione.

#### Caratteristiche della Gestione:

- Il periodo di osservazione va dal 1° ottobre al 30 settembre dell'anno successivo.
- I titoli quotati vengono immessi nel Fondo V.I.S. al corso di acquisto, se comperati in pari data, o al corso di mercato desunto dal Listino Ufficiale della Borsa Valori di Milano o da quotidiani economici, se già posseduti dalla Società; per i non quotati, già posseduti dalla Società, il corso è quello comunicato per le vie più brevi da Istituti Bancari o primarie SIM. Al Fondo V.I.S. è imputata la parte di capitale più il rateo di cedola maturato o pagato al momento di acquisto.
- I titoli vengono scaricati dal Fondo V.I.S. in seguito a vendita, rimborso per estrazione o per fine prestito.
- Al Fondo V.I.S. sono attribuiti, con il criterio della competenza, gli interessi maturati sui titoli dal momento della loro immissione, al lordo della ritenuta fiscale. Possono essere reinvestiti al momento dell'incasso mediante acquisto di

titoli, versamenti sul c/c bancario o altre attività fruttifere. Lo stesso vale per le plusvalenze realizzate in seguito al rimborso per estrazione, per fine prestito o vendita.

- Il saggio medio annuo di rendimento del Fondo V.I.S. è dato dal conteggio dei flussi positivi e negativi dei redditi e dall'analisi delle giacenze delle attività, facenti parte del Fondo V.I.S., durante l'arco temporale di competenza.
- Il rendimento e le scritture della gestione separata sono certificate da una Società di Revisione di cui all'art.161 del Decreto Legislativo 58/98; la Società di Revisione attesta, inoltre, l'adeguatezza dell'ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla Società (Riserve Matematiche). Il costo della certificazione costituisce componente negativa del rendimento.

Le regole che sovrintendono al calcolo del rendimento annuo del Fondo V.I.S. sono determinate sulla base dell'attuale normativa fiscale.

La gestione del Fondo V.I.S. è conforme alle norme stabilite dall'Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo con la circolare n. 71 del 26/3/1987.

PAGINA NON UTILIZZABILE



ZURICH

# condizioni contrattuali di rendita immediata, certa per i primi 5 anni e successivamente vitalizia, rivalutabile a premio unico - Tariffa 834E5

## Parte I

### Oggetto del contratto

#### Articolo 1

##### Prestazioni assicurate

Il contratto prevede le seguenti tipologie di prestazione:

**Prestazione in caso di decesso:** nel periodo di rendita certa (primi 5 anni), nel caso di decesso dell'Assicurato il pagamento immediato, ai Beneficiari designati in polizza, di una rendita, rivalutata annualmente, fino al termine del periodo certo;

**Prestazione in caso di vita:** il pagamento immediato di una rendita vitalizia, rivalutata annualmente, fino a che l'Assicurato è in vita.

L'importo della rendita iniziale è indicato nel simple di polizza. Le rendite verranno corrisposte posticipatamente secondo la rateazione prescelta indicata nel simple di polizza (annuale, semestrale, trimestrale o mensile). La Società dichiara entro il mese di dicembre di ciascun anno il rendimento realizzato da una gestione interna separata costituita dal Fondo "V.I.S. Valore Investito Sicuro". Il rendimento attribuito si ottiene moltiplicando il rendimento realizzato per l'aliquota di partecipazione di volta in volta fissata, che comunque non può risultare inferiore al 75%. La misura annua della rivalutazione si ottiene sottraendo, dal rendimento attribuito, il tasso tecnico del 2%, già conteggiato nel calcolo della rendita assicurata iniziale.

La misura annua di rivalutazione così ottenuta, se positiva, viene riconosciuta alla ricorrenza anniversaria nel periodo dal 1/12 al 30/11 dell'anno successivo alla data di chiusura del periodo di osservazione del "Fondo V.I.S.". La rivalutazione della rendita è acquisita in via definitiva; ogni successiva rivalutazione viene applicata all'importo della rendita quale risulta dalle precedenti rivalutazioni.

#### Articolo 2

##### Durata del contratto e modalità di versamento dei premi

La presente polizza è un contratto di assicurazione sulla vita, di durata coincidente con la vita dell'Assicurato, con un minimo di 5 anni, essendo previsto il pagamento di una rendita certa rivalutabile per i primi 5 anni anche in caso di decesso dell'Assicurato in tale periodo. E' previsto il versamento di un premio unico non frazionabile. Le prestazioni, di cui all'Art. 1, verranno erogate a condizione che il Contraente abbia regolarmente corrisposto il premio. L'importo del premio unico è dovuto in via anticipata alla data di decorrenza del contratto. Il premio è determinato in relazione alla garanzia prestata, alla sua durata ed ammontare, alla rateazione della rendita assicurata ed è funzione dell'età e del sesso dell'Assicurato.

## Parte II

### Conclusioni del contratto

## e diritto di recesso

#### Articolo 3

##### Conclusioni del contratto ed entrata in vigore dell'assicurazione

Il contratto si intende concluso nel momento in cui il Contraente, a seguito della sottoscrizione della proposta, riceve da parte della Società la polizza debitamente sottoscritta o comunicazione scritta di accettazione della proposta. In quest'ultimo caso, la proposta e la comunicazione di accettazione costituiranno ad ogni effetto il documento di polizza. L'assicurazione entra in vigore, a condizione che sia stato pagato il premio, dalle ore 24 del giorno di conclusione del contratto o del giorno indicato nella polizza quale data di decorrenza dell'Assicurazione, se successivo.

#### Articolo 4

##### Revoca della proposta e diritto di recesso

In deroga all'art. 1887 del Codice Civile, fino al momento in cui il contratto non è perfezionato e l'assicurazione non è entrata in vigore, il Contraente può revocare la proposta inviando una comunicazione scritta mediante lettera raccomandata A.R. a: Zurich Investments Life S.p.A. – Operations Vita – Piazza Carlo Erba, nr. 6, 20129 Milano – Telefono nr. 02/59667880. La Società, entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di revoca, rimborserà al Contraente l'eventuale somma versata all'atto della sottoscrizione della proposta.



Ai sensi dell'art. 177 del D.Lgs. n. 209 del 7 settembre 2005, il Contraente può recedere dal contratto inviando entro 30 giorni dalla data di conclusione una comunicazione scritta mediante lettera raccomandata A.R. a: Zurich Investments Life S.p.A. – Operations Vita – Piazza Carlo Erba, nr. 6, 20129 Milano – Telefono nr. 02/59667880. Il recesso libera entrambe le parti da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto a decorrere dalle ore 24 del giorno di invio della raccomandata, quale risultante dal timbro postale. Entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso e dietro consegna dell'originale di polizza e delle eventuali appendici, la Società provvederà a restituire il premio corrisposto al netto della parte di premio relativa al rischio corso nel periodo per il quale il contratto ha avuto effetto.

#### **Articolo 5 Dichiarazioni del Contraente e dell'Assicurato**

Le dichiarazioni rese dal Contraente e dall'Assicurato devono essere esatte e complete; dichiarazioni inesatte o reticenti relative a circostanze che influiscano sulla valutazione del rischio possono comportare la perdita totale o parziale del diritto alle prestazioni, nonché la cessazione ai sensi degli articoli 1892, 1893 e 1894 del c.c. L'inesatta dichiarazione dell'età dell'Assicurato comporta in ogni caso la rettifica, in base all'età reale, delle somme dovute.

### **Parte III Regolamentazione nel corso del contratto**

#### **Articolo 6**

##### **Modalità di rivalutazione del capitale assicurato**

Gli investimenti relativi agli impegni assunti con il presente contratto confluiscono in una specifica gestione delle attività denominata "Fondo V.I.S.", disciplinata dal relativo Regolamento che costituisce parte integrante del presente contratto. Il valore delle attività gestite nel "Fondo V.I.S." non sarà inferiore all'importo delle Riserve Matematiche costituite per le polizze facenti parte della Gestione.

La Società dichiara entro il mese di dicembre di ogni anno il rendimento realizzato dalla gestione "Fondo V.I.S."

Il rendimento attribuito si ottiene moltiplicando il rendimento realizzato per l'aliquota di partecipazione di volta in volta fissata, che comunque non può risultare inferiore al 75%.

La misura annua di rivalutazione si ottiene sottraendo al rendimento attribuito il tasso tecnico del 2% già conteggiato nel calcolo della rendita assicurata iniziale.

La misura annua di rivalutazione così ottenuta, se positiva, viene riconosciuta alla ricorrenza anniversaria nel periodo dal 1/12 al 30/11 dell'anno successivo alla data di chiusura del periodo di osservazione del "Fondo V.I.S.". La rivalutazione della rendita è acquisita in via definitiva; ogni successiva rivalutazione viene

applicata all'importo della rendita quale risulta dalle precedenti rivalutazioni.

Il rendimento del Fondo viene certificato annualmente da una Società di Revisione esterna alla Società (vedi Regolamento del Fondo).

#### **Articolo 7**

##### **Riscatto**

Il presente contratto non ammette valore di riscatto.

#### **Articolo 8**

##### **Opzioni di contratto**

Il contratto non prevede l'esercizio di alcuna opzione.

#### **Articolo 9**

##### **Prestiti**

Il presente contratto non prevede la concessione di prestiti.

#### **Articolo 10**

##### **Cessione, pegno e vincolo**

Non applicabili.

### **Parte IV**

#### **Pagamenti della Società**

#### **Articolo 11**

##### **Beneficiari**

Il Contraente designa per il solo caso di decesso i Beneficiari e può in qualsiasi momento revocare o modificare tale designazione. La designazione dei Beneficiari non può essere revocata o modificata nei seguenti casi:

- dopo che il Contraente ed il Beneficiario abbiano dichiarato per iscritto alla Società, rispettivamente, la rinuncia al potere di revoca e l'accettazione



ZURICH

del beneficio;

- dopo la morte del Contraente;
- dopo che, verificatosi l'evento previsto, il Beneficiario abbia comunicato per iscritto alla Società di volersi avvalere del beneficio.

In tali casi l'operazione di recesso richiede l'assenso scritto dei Beneficiari. La designazione dei Beneficiari e le sue eventuali modifiche o revoche devono essere comunicate alla Società per iscritto o disposte per testamento.

#### Articolo 12

##### Erogazione della rendita

*La Società paga l'importo dovuto in caso di decesso dell'Assicurato nei primi 5 anni di validità del contratto entro 30 giorni dal ricevimento della seguente documentazione:*

- *modello di richiesta di liquidazione sottoscritto da ciascun Beneficiario completo, nel caso di liquidazione a mezzo bonifico bancario, dell'indicazione degli estremi del conto corrente bancario su cui accreditare la prestazione;*
- *documento di riconoscimento (copia) e codice fiscale degli aventi diritto;*
- *originale di polizza ed eventuali appendici;*
- *certificato di morte dell'Assicurato;*
- *atto di notorietà dal quale risulta chi sono gli eredi dell'Assicurato e se lo stesso ha lasciato testamento;*
- *copia del verbale di deposito e pubblicazione del testamento, qualora esistente, redatto da un*

*notaio ed indicante che il testamento è l'ultimo che si conosca, è valido e non è stato impugnato da alcuno;*

- *per gli eventuali Beneficiari minorenni copia autenticata del decreto del Giudice Tutelare che autorizzi l'esercente la patria potestà od il tutore alla riscossione degli importi spettanti ai minori e/o incapaci, ed esoneri la Società da ogni responsabilità in ordine al reimpiego di questi;*
- *dichiarazione di consenso al trattamento dei dati personali sottoscritta da ciascun Beneficiario (privacy).*

*Nel caso di esistenza in vita dell'Assicurato, ad ogni ricorrenza annuale successiva al periodo certo i pagamenti verranno eseguiti dopo il ricevimento del certificato di esistenza in vita dell'Assicurato e, nel caso di liquidazione a mezzo bonifico bancario, dell'indicazione degli estremi del conto corrente bancario su cui accreditare la prestazione. In alternativa tale condizione può essere comprovata attraverso un valido documento di riconoscimento esibito personalmente presso gli uffici della Società o presso la sua rete distributiva.*

*Decorso il termine di 30 giorni dal ricevimento della suddetta documentazione sono dovuti gli interessi moratori previsti dalla Legge.*

*Ogni pagamento viene effettuato direttamente dalla Direzione o tramite la competente Agenzia della Società.*

## Parte V

### Legge applicabile e fiscalità

#### Articolo 13

##### Rinvio alle norme di legge

L'assicurazione è regolata dalla legge italiana. Per tutto quanto non è regolato dal contratto, valgono le norme di legge.

#### Articolo 14

##### Imposte

Le imposte relative al presente contratto sono a carico del Contraente o dei Beneficiari aventi diritto.

#### Articolo 15

##### Forum competente

Per le controversie relative al presente contratto, è competente l'Autorità Giudiziaria del luogo di residenza del Contraente.

### Regolamento della Gestione Speciale "Fondo V.I.S."

Viene attuata una speciale forma di gestione degli investimenti, separata dalle altre attività della Società, che viene contraddistinta con il nome "Gestione Speciale Riserve Polizze Vita Rivalutabili", nel seguito indicata "Fondo V.I.S."

Il valore delle attività gestite da Fondo V.I.S. non sarà inferiore all'importo delle Riserve Matematiche costituite per le polizze facenti parte della Gestione.

#### Caratteristiche della Gestione:

- Il periodo di osservazione va

dal 1° ottobre al 30 settembre dell'anno successivo.

- I titoli quotati vengono immessi nel Fondo V.I.S. al corso di acquisto, se comperati in pari data, o al corso di mercato desunto dal Listino Ufficiale della Borsa Valori di Milano o da quotidiani economici, se già posseduti dalla Società; per i non quotati, già posseduti dalla Società, il corso è quello comunicato per le vie più brevi da Istituti Bancari o primarie SIM. Al Fondo V.I.S. è imputata la parte di capitale più il rateo di cedola maturato o pagato al momento di acquisto.
- I titoli vengono scaricati dal Fondo V.I.S. in seguito a vendita, rimborso per estrazione o per fine prestito.

- Al Fondo V.I.S. sono attribuiti, con il criterio della competenza, gli interessi maturati sui titoli dal momento della loro immissione, al lordo della ritenuta fiscale. Possono essere reinvestiti al momento dell'incasso mediante acquisto di titoli, versamenti sul c/c bancario o altre attività fruttifere. Lo stesso vale per le plusvalenze realizzate in seguito al rimborso per estrazione, per fine prestito o vendita.
- Il saggio medio annuo di rendimento del Fondo V.I.S. è dato dal conteggio dei flussi positivi e negativi dei redditi e dall'analisi delle giacenze delle attività, facenti parte del Fondo V.I.S., durante l'arco temporale di competenza.
- Il rendimento e le scritture della

gestione separata sono certificate da una Società di Revisione di cui all'art.161 del Decreto Legislativo 58/98; la Società di Revisione attesta, inoltre, l'adeguatezza dell'ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla Società (Riserve Matematiche). Il costo della certificazione costituisce componente negativa del rendimento.

Le regole che sovrintendono al calcolo del rendimento annuo del Fondo V.I.S. sono determinate sulla base dell'attuale normativa fiscale.

La gestione del Fondo V.I.S. è conforme alle norme stabilite dall'Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo con la circolare n. 71 del 26/3/1987.



**ZURICH**

# condizioni contrattuali di rendita immediata, certa per i primi 10 anni e successivamente vitalizia, rivalutabile a premio unico - Tariffa 834E10

## Parte I

### Oggetto del contratto

#### Articolo 1

##### Prestazioni assicurate

Il contratto prevede le seguenti tipologie di prestazione:

##### Prestazione in caso di decesso:

nel periodo di rendita certa (primi 10 anni), nel caso di decesso dell'Assicurato il pagamento immediato, ai Beneficiari designati in polizza, di una rendita, rivalutata annualmente, fino al termine del periodo certo;

**Prestazione in caso di vita:** il pagamento immediato di una rendita vitalizia, rivalutata annualmente, fino a che l'Assicurato è in vita.

L'importo della rendita iniziale è indicato nel simple di polizza.

Le rendite verranno corrisposte posticipatamente secondo la rateazione prescelta indicata nel simple di polizza (annuale, semestrale, trimestrale o mensile).

La Società dichiara entro il mese di dicembre di ciascun anno il rendimento realizzato da una gestione interna separata costituita dal Fondo "V.I.S. Valore Investito Sicuro".

Il rendimento attribuito si ottiene moltiplicando il rendimento realizzato per l'aliquota di partecipazione di volta in volta fissata, che comunque non può risultare inferiore al 75%.

La misura annua della rivalutazione si ottiene sottraendo, dal rendimento attribuito, il tasso tecnico del 2%, già conteggiato nel calcolo della rendita assicurata iniziale.

La misura annua di rivalutazione così ottenuta, se positiva, viene riconosciuta alla ricorrenza anniversaria nel periodo dal 1/12 al 30/11 dell'anno successivo alla data di chiusura del periodo di osservazione del "Fondo V.I.S.". La rivalutazione della rendita è acquisita in via definitiva; ogni successiva rivalutazione viene applicata all'importo della rendita quale risulta dalle precedenti rivalutazioni.

#### Articolo 2

##### Durata del contratto e modalità di versamento dei premi

La presente polizza è un contratto di assicurazione sulla vita, di durata coincidente con la vita dell'Assicurato, con un minimo di 10 anni, essendo previsto il pagamento di una rendita certa rivalutabile per i primi 10 anni anche in caso di decesso dell'Assicurato in tale periodo.

E' previsto il versamento di un premio unico non frazionabile.

Le prestazioni, di cui all'Art. 1, verranno erogate a condizione che il Contraente abbia regolarmente corrisposto il premio. L'importo del premio unico è dovuto in via anticipata alla data di decorrenza del contratto.

Il premio è determinato in relazione alla garanzia prestata, alla sua durata ed ammontare, alla rateazione della rendita assicurata ed è funzione dell'età e del sesso dell'Assicurato.

## Parte II

### Conclusioni del contratto

## e diritto di recesso

#### Articolo 3

##### Conclusioni del contratto ed entrata in vigore dell'assicurazione

Il contratto si intende concluso nel momento in cui il Contraente, a seguito della sottoscrizione della proposta, riceve da parte della Società la polizza debitamente sottoscritta o comunicazione scritta di accettazione della proposta. In quest'ultimo caso, la proposta e la comunicazione di accettazione costituiranno ad ogni effetto il documento di polizza.

L'assicurazione entra in vigore, a condizione che sia stato pagato il premio, dalle ore 24 del giorno di conclusione del contratto o del giorno indicato nella polizza quale data di decorrenza dell'Assicurazione, se successivo.

#### Articolo 4

##### Revoca della proposta e diritto di recesso

In deroga all'art. 1887 del Codice Civile, fino al momento in cui il contratto non è perfezionato e l'assicurazione non è entrata in vigore, il Contraente può revocare la proposta inviando una comunicazione scritta mediante lettera raccomandata A.R. a: Zurich Investments Life S.p.A. – Operations Vita – Piazza Carlo Erba, nr. 6, 20129 Milano – Telefono nr. 02/59667880.

La Società, entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di revoca, rimborserà al Contraente l'eventuale somma versata all'atto della sottoscrizione della proposta.

Ai sensi dell'art. 177 del D.Lgs. n. 209 del 7 settembre 2005, il Contraente può recedere dal contratto inviando entro 30 giorni dalla data di conclusione una comunicazione scritta mediante lettera raccomandata A.R. a: Zurich Investments Life S.p.A. – Operations Vita – Piazza Carlo Erba, nr. 6, 20129 Milano – Telefono nr. 02/59667880. Il recesso libera entrambe le parti da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto a decorrere dalle ore 24 del giorno di invio della raccomandata, quale risultante dal timbro postale. Entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso e dietro consegna dell'originale di polizza e delle eventuali appendici, la Società provvederà a restituire il premio corrisposto al netto della parte di premio relativa al rischio corso nel periodo per il quale il contratto ha avuto effetto.

#### **Articolo 5 Dichiarazioni del Contraente e dell'Assicurato**

Le dichiarazioni rese dal Contraente e dall'Assicurato devono essere esatte e complete; dichiarazioni inesatte o reticenti relative a circostanze che influiscano sulla valutazione del rischio possono comportare la perdita totale o parziale del diritto alle prestazioni, nonché la cessazione ai sensi degli articoli 1892, 1893 e 1894 del c.c. L'inesatta dichiarazione dell'età dell'Assicurato comporta in ogni caso la rettifica, in base all'età reale, delle somme dovute.

### **Parte III Regolamentazione nel corso del contratto**

#### **Articolo 6**

##### **Modalità di rivalutazione del capitale assicurato**

Gli investimenti relativi agli impegni assunti con il presente contratto confluiscono in una specifica gestione delle attività denominata "Fondo V.I.S.", disciplinata dal relativo Regolamento che costituisce parte integrante del presente contratto. Il valore delle attività gestite nel "Fondo V.I.S." non sarà inferiore all'importo delle Riserve Matematiche costituite per le polizze facenti parte della Gestione.

La Società dichiara entro il mese di dicembre di ogni anno il rendimento realizzato dalla gestione "Fondo V.I.S."

Il rendimento attribuito si ottiene moltiplicando il rendimento realizzato per l'aliquota di partecipazione di volta in volta fissata, che comunque non può risultare inferiore al 75%.

La misura annua di rivalutazione si ottiene sottraendo al rendimento attribuito il tasso tecnico del 2% già conteggiato nel calcolo della rendita assicurata iniziale.

La misura annua di rivalutazione così ottenuta, se positiva, viene riconosciuta alla ricorrenza anniversaria nel periodo dal 1/12 al 30/11 dell'anno successivo alla data di chiusura del periodo di osservazione del "Fondo V.I.S."

La rivalutazione della rendita è acquisita in via definitiva; ogni successiva rivalutazione viene

applicata all'importo della rendita quale risulta dalle precedenti rivalutazioni.

Il rendimento del Fondo viene certificato annualmente da una Società di Revisione esterna alla Società (vedi Regolamento del Fondo).

#### **Articolo 7**

##### **Riscatto**

Il presente contratto non ammette valore di riscatto.

#### **Articolo 8**

##### **Opzioni di contratto**

Il contratto non prevede l'esercizio di alcuna opzione.

#### **Articolo 9**

##### **Prestiti**

Il presente contratto non prevede la concessione di prestiti.

#### **Articolo 10**

##### **Cessione, pegno e vincolo**

Non applicabili.

### **Parte IV**

#### **Pagamenti della Società**

#### **Articolo 11**

##### **Beneficiari**

Il Contraente designa per il solo caso di decesso i Beneficiari e può in qualsiasi momento revocare o modificare tale designazione. La designazione dei Beneficiari non può essere revocata o modificata nei seguenti casi:

- dagli eredi dopo che il Contraente ed il Beneficiario abbiano dichiarato per iscritto alla Società, rispettivamente, la rinuncia al potere di revoca e





ZURICH

- l'accettazione del beneficio;
- dopo la morte del Contraente;
- dopo che, verificatosi l'evento previsto, il Beneficiario abbia comunicato per iscritto alla Società di volersi avvalere del beneficio.

In tali casi l'operazione di recesso richiede l'assenso scritto dei Beneficiari. La designazione dei Beneficiari e le sue eventuali modifiche o revoche devono essere comunicate alla Società per iscritto o disposte per testamento.

#### Articolo 12

##### Erogazione della rendita

*La Società paga l'importo dovuto in caso di decesso dell'Assicurato nei primi 10 anni di validità del contratto entro 30 giorni dal ricevimento della seguente documentazione:*

- *modello di richiesta di liquidazione sottoscritto da ciascun Beneficiario completo, nel caso di liquidazione a mezzo bonifico bancario, dell'indicazione degli estremi del conto corrente bancario su cui accreditare la prestazione;*
- *documento di riconoscimento (copia) e codice fiscale degli aventi diritto*
- *originale di polizza ed eventuali appendici;*
- *certificato di morte dell'Assicurato;*
- *atto di notorietà dal quale risulta chi sono gli eredi dell'Assicurato e se lo stesso ha lasciato testamento*
- *copia del verbale di deposito e pubblicazione del testamento, qualora esistente, redatto da un*

*notaio ed indicante che il testamento è l'ultimo che si conosca, è valido e non è stato impugnato da alcuno;*

- *per gli eventuali Beneficiari minorenni copia autenticata del decreto del Giudice Tutelare che autorizzi l'esercente la patria potestà od il tutore alla riscossione degli importi spettanti ai minori e/o incapaci, ed esoneri la Società da ogni responsabilità in ordine al reimpiego di questi;*
- *dichiarazione di consenso al trattamento dei dati personali sottoscritta da ciascun Beneficiario (privacy).*

*Nel caso di esistenza in vita dell'Assicurato, ad ogni ricorrenza annuale successiva al periodo certo i pagamenti verranno eseguiti dopo il ricevimento del certificato di esistenza in vita dell'Assicurato e, nel caso di liquidazione a mezzo bonifico bancario, dell'indicazione degli estremi del conto corrente bancario su cui accreditare la prestazione. In alternativa tale condizione può essere comprovata attraverso un valido documento di riconoscimento esibito personalmente presso gli uffici della Società o presso la sua rete distributiva.*

*Decorso il termine di 30 giorni dal ricevimento della suddetta documentazione sono dovuti gli interessi moratori previsti dalla Legge.*

*Ogni pagamento viene effettuato direttamente dalla Direzione o tramite la competente Agenzia della Società.*

## Parte V

### Legge applicabile e fiscalità

#### Articolo 13

##### Rinvio alle norme di legge

L'assicurazione è regolata dalla legge italiana. Per tutto quanto non è regolato dal contratto, valgono le norme di legge.

#### Articolo 14

##### Imposte

Le imposte relative al presente contratto sono a carico del Contraente o dei Beneficiari aventi diritto.

#### Articolo 15

##### Forum competente

Per le controversie relative al presente contratto, è competente l'Autorità Giudiziaria del luogo di residenza del Contraente.

### Regolamento della Gestione Speciale "Fondo V.I.S."

Viene attuata una speciale forma di gestione degli investimenti, separata dalle altre attività della Società, che viene contraddistinta con il nome "Gestione Speciale Riserve Polizze Vita Rivalutabili", nel seguito indicata "Fondo V.I.S."

Il valore delle attività gestite da Fondo V.I.S. non sarà inferiore all'importo delle Riserve Matematiche costituite per le polizze facenti parte della Gestione.

#### Caratteristiche della Gestione:

- Il periodo di osservazione va

dal 1° ottobre al 30 settembre dell'anno successivo.

- I titoli quotati vengono immessi nel Fondo V.I.S. al corso di acquisto, se comperati in pari data, o al corso di mercato desunto dal Listino Ufficiale della Borsa Valori di Milano o da quotidiani economici, se già posseduti dalla Società; per i non quotati, già posseduti dalla Società, il corso è quello comunicato per le vie più brevi da Istituti Bancari o primarie SIM. Al Fondo V.I.S. è imputata la parte di capitale più il rateo di cedola maturato o pagato al momento di acquisto.
- I titoli vengono scaricati dal Fondo V.I.S. in seguito a vendita, rimborso per estrazione o per fine prestito.

- Al Fondo V.I.S. sono attribuiti, con il criterio della competenza, gli interessi maturati sui titoli dal momento della loro immissione, al lordo della ritenuta fiscale. Possono essere reinvestiti al momento dell'incasso mediante acquisto di titoli, versamenti sul c/c bancario o altre attività fruttifere. Lo stesso vale per le plusvalenze realizzate in seguito al rimborso per estrazione, per fine prestito o vendita.
- Il saggio medio annuo di rendimento del Fondo V.I.S. è dato dal conteggio dei flussi positivi e negativi dei redditi e dall'analisi delle giacenze delle attività, facenti parte del Fondo V.I.S., durante l'arco temporale di competenza.
- Il rendimento e le scritture della

gestione separata sono certificate da una Società di Revisione di cui all'art.161 del Decreto Legislativo 58/98; la Società di Revisione attesta, inoltre, l'adeguatezza dell'ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla Società (Riserve Matematiche). Il costo della certificazione costituisce componente negativa del rendimento.

Le regole che sovrintendono al calcolo del rendimento annuo del Fondo V.I.S. sono determinate sulla base dell'attuale normativa fiscale.

La gestione del Fondo V.I.S. è conforme alle norme stabilite dall'Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo con la circolare n. 71 del 26/3/1987.





ZURICH

## glossario

**Aliquota di retrocessione:** la percentuale del rendimento conseguito dalla gestione interna separata "Fondo V.I.S." degli investimenti che la società riconosce al Contraente.

**Appendice:** documento che forma parte integrante del contratto e che viene emesso unitamente o in seguito a questo per modificarne alcuni aspetti in ogni caso concordati tra la società e il Contraente.

**Assicurato:** persona fisica sulla cui testa ricade la copertura assicurativa. Le prestazioni previste dal contratto sono determinate in funzione dei suoi dati anagrafici e degli eventi attinenti alla sua vita.

**Beneficiario(i):** persona/e fisica(ch) o giuridica/e designata/e dal Contraente che riceverà(anno) la prestazione prevista dal contratto.

**Caricamenti:** parte del premio versato dal Contraente destinata a coprire i costi commerciali e amministrativi della società.

**Cessione, pegno e vincolo:** condizioni secondo cui il Contraente ha la facoltà di cedere a terzi il contratto, così come di darlo in pegno o comunque di vincolare le somme assicurate. Tali atti divengono efficaci solo quando la società, a seguito di comunicazione scritta del Contraente, ne fa annotazione sul contratto o su un'appendice dello stesso. In caso di pegno o vincolo, qualsiasi operazione che pregiudichi l'efficacia delle garanzie prestate richiede l'assenso scritto del creditore titolare

del pegno o del vincolatario. Nel caso in specie il contratto non prevede cessione, pegno e vincolo.

**Conclusione del contratto:** momento in cui il Contraente, a seguito della sottoscrizione della proposta, riceve da parte della Società la polizza debitamente sottoscritta o comunicazione scritta di accettazione della proposta.

**Condizioni contrattuali:** insieme delle clausole che disciplinano il contratto.

**Conflitto di interessi:** insieme di tutte quelle situazioni in cui l'interesse della Società può collidere con quello del Contraente.

**Consolidamento:** meccanismo in base al quale il rendimento attribuito secondo la periodicità stabilita dal contratto (annualmente), se positivo, e quindi la rivalutazione delle prestazioni assicurate, sono definitivamente acquisiti dal contratto e conseguentemente le prestazioni stesse possono solo aumentare e mai diminuire.

**Contraente:** persona fisica o giuridica che firma il contratto con la Società, si impegna al versamento del premio ed esercita i diritti contrattuali.

**Contratto (di assicurazione sulla vita):** contratto con il quale la società, a fronte del pagamento del premio, si impegna a pagare una prestazione assicurata in forma di capitale o di rendita al verificarsi di un evento attinente alla vita dell'Assicurato.

**Costi:** oneri a carico del Contraente gravanti sui premi versati o sulle risorse finanziarie gestite dalla società.

**Costi accessori (o spese di emissione):** oneri costituiti da importi fissi assoluti a carico del Contraente per l'emissione del contratto. Nel caso in specie il contratto non prevede spese di emissione.

**Dati storici:** risultati ottenuti in termini di rendimento finanziario realizzato dalla gestione interna separata negli ultimi cinque anni.

**Decorrenza della garanzia:** momento in cui le garanzie divengono efficaci ed in cui il contratto ha effetto, a condizione che sia stato pagato il premio pattuito.

**Detraibilità fiscale:** misura del premio versato che secondo la normativa vigente può essere portata in detrazione delle imposte sui redditi.

**Durata contrattuale:** periodo durante il quale il contratto è efficace. In questo caso coincide con la vita dell'Assicurato; nel caso della rendita vitalizia immediata certa per i primi 5/10 anni coincide con la vita dell'Assicurato con un minimo di 5/10 anni, essendo previsto il pagamento di una rendita certa rivalutabile per i primi 5/10 anni anche in caso di decesso dell'Assicurato in tale periodo.

**Estratto conto annuale:** riepilogo annuale dei dati relativi alla situazione del contratto, che

contiene l'aggiornamento annuale delle informazioni relative al contratto, quali il valore della rendita maturata e i premi versati. Il riepilogo comprende inoltre il tasso di rendimento finanziario realizzato dalla gestione interna separata "Fondo V.I.S.", l'aliquota di retrocessione riconosciuta e il tasso di rendimento retrocesso.

**Fascicolo informativo:** l'insieme della documentazione informativa da consegnare al Contraente, composto da:

- scheda sintetica;
- nota informativa;
- condizioni contrattuali, comprensive del regolamento della gestione separata;
- glossario;
- modulo di proposta.

**Gestione interna separata "Fondo V.I.S.":** fondo appositamente istituito da Zurich Life Investments S.p.A. gestito separatamente rispetto al complesso delle attività, in cui confluiscono i premi al netto dei costi versati dal Contraente.

**Imposta sostitutiva:** imposta applicata alle prestazioni che sostituisce quella sul reddito delle persone fisiche; gli importi ad essa assoggettati non rientrano più nel reddito imponibile e quindi non devono venire indicati nella dichiarazione dei redditi.

**Ipotesi di rendimento:** rendimento finanziario ipotetico fissato dall'ISVAP, pari al 4%, per l'elaborazione dei progetti personalizzati da parte della società.

**ISVAP:** istituto per la vigilanza sulle assicurazioni private e di interesse collettivo, che svolge funzioni di vigilanza nei confronti delle imprese di assicurazione sulla base delle linee di politica assicurativa determinate dal Governo.

**Nota informativa:** documento redatto secondo le disposizioni dell'ISVAP che la società deve consegnare al Contraente prima della sottoscrizione del contratto, e che contiene informazioni relative alla società, al contratto stesso e alle caratteristiche assicurative finanziarie della polizza.

**Perfezionamento del contratto:** momento in cui avviene il pagamento del premio pattuito.

**Periodo di osservazione:** periodo di riferimento in base al quale viene determinato il rendimento finanziario della gestione interna separata.

**Polizza:** documento che fornisce la prova dell'esistenza del contratto di assicurazione.

**Polizza caso vita:** contratto di assicurazione sulla vita con il quale la società si impegna al pagamento di un capitale o di una rendita vitalizia nel caso in cui l'Assicurato sia in vita alla scadenza pattuita.

**Polizza rivalutabile:** contratto in cui il livello delle prestazioni varia in base al rendimento che la società ottiene investendo i premi raccolti nella gestione interna separata "Fondo V.I.S."

**Premio unico:** importo che il Contraente corrisponde in soluzione unica alla società al momento del perfezionamento del contratto.

**Prestazione assicurata:** importo della rendita acquisita proveniente dal versamento del premio, al netto dei costi.

**Progetto personalizzato:** ipotesi di sviluppo, effettuata in base al rendimento finanziario ipotetico indicato dall'ISVAP, pari al 4%, delle prestazioni assicurate, redatta secondo lo schema previsto dall'ISVAP e consegnato al Contraente.

**Proposta:** modulo sottoscritto dal Contraente, con il quale egli manifesta alla società la volontà di concludere il contratto in base alle caratteristiche ed alle condizioni in esso indicate.

**Prospetto annuale della composizione della gestione interna separata "Fondo V.I.S.":** riepilogo aggiornato annualmente dei dati sulla composizione degli strumenti finanziari e degli attivi in cui è investito il patrimonio della gestione interna separata.

**Recesso:** diritto del Contraente di far cessare gli effetti del contratto entro 30 giorni dalla sua sottoscrizione, viene così tutelata la facoltà di ripensamento del Contraente.

**Regolamento della gestione interna separata "Fondo V.I.S.":** l'insieme delle norme, riportate nelle condizioni contrattuali, che

regolano la gestione interna separata.

**Rendiconto annuale della gestione interna separata “Fondo V.I.S.”:** riepilogo aggiornato annualmente dei dati relativi al rendimento finanziario conseguito dalla gestione interna separata e all'aliquota di retrocessione di tale rendimento attribuita dalla società al contratto.

**Rendimento finanziario:** risultato finanziario della gestione interna separata nel periodo previsto dal regolamento della gestione stessa.

**Rendita vitalizia immediata:** il pagamento immediato di una rendita vitalizia finché l'Assicurato è in vita.

**Rendita vitalizia immediata certa e poi vitalizia:** il pagamento immediato di una rendita certa per un numero prefissato di anni e successivamente di una rendita vitalizia finché l'Assicurato è in vita.

**Ricorrenza annuale:** l'anniversario della data di decorrenza del contratto.

**Riscatto del contratto:** è il diritto del Contraente di interrompere il contratto, nel corso della durata contrattuale, richiedendo anticipatamente la corresponsione del valore totale o parziale delle prestazioni assicurate maturate al momento del calcolo del riscatto totale. Non previsto in questa tipologia di contratto.

**Riserva matematica:** importo che deve essere accantonato dalla

Società per far fronte agli impegni nei confronti degli assicurati assunti contrattualmente. La legge impone alle Società particolari obblighi relativi a tale riserva e alle attività finanziarie in cui essa viene investita.

**Rivalutazione:** incremento riconosciuto ogni anno alla rendita assicurata sulla base del rendimento realizzato dal “Fondo V.I.S.”, cui è collegato il contratto.

**Scheda sintetica:** documento informativo sintetico redatto secondo le disposizioni dell'ISVAP che la società deve consegnare al Contraente prima della conclusione del contratto, descrivendone le principali caratteristiche in maniera sintetica per fornire al Contraente uno strumento semplificato di orientamento, in modo da consentirgli di individuare le tipologie di prestazioni assicurate, le garanzie di rendimento, i costi e i dati storici di rendimento della gestione interna separata “Fondo V.I.S.” a cui sono collegate le prestazioni.

**Sconto di premio:** operazione attraverso la quale la società riconosce al Contraente una riduzione del premio applicato. Per la tipologia di contratto in esame, per raggruppamenti omogenei di Clientela la Società ha la facoltà di prevedere specifici sconti. In tale caso, informazioni dettagliate sulla loro misura e sulle relative modalità di applicazione verranno messe a disposizione presso la rete di vendita della Società.

**Società di revisione:** società diversa

dalla Società che controlla e certifica i risultati della gestione interna separata, è PricewaterhouseCoopers – con Sede legale e amministrativa a Milano – Italia – Via Monte Rosa, 91 – Iscritta al n. 43 Albo Consob – Recapito telefonico +39 02667201.

**Sostituto di imposta:** soggetto obbligato, all'atto della corresponsione di emolumenti, all'effettuazione di una ritenuta, che può essere a titolo di acconto o a titolo definitivo, e al relativo versamento.

**Spese di emissione:** vedi costi accessori

**Tassazione ordinaria:** determinazione dell'imposta che si attua applicando le aliquote stabilite dalla normativa fiscale sul reddito complessivo del contribuente.

**Tassazione separata:** metodo di calcolo dell'imposta da applicare a redditi a formazione pluriennale, previsto dal legislatore per evitare i maggiori oneri per il contribuente che deriverebbero dall'applicazione delle aliquote progressive dell'imposta sui redditi.

**Tasso tecnico:** rendimento finanziario annuo e composto, pari al 2%, che la Società riconosce nel calcolare la rendita assicurata iniziale.

**Valuta di denominazione:** valuta o moneta in cui sono espresse le prestazioni contrattuali. Nel caso di specie è l'Euro.









PROPOSTA DI ASSICURAZIONE SULLA VITA N.

Informativa ai sensi dell'articolo 13 del d. lgs 196/03

Per rispettare la legge sulla "Privacy", La/Vi informiamo sull'uso dei Suoi/Vostri dati personali e sui Suoi/Vostri diritti (art. 13 del d. lgs 30 giugno 2003 n. 196 e successive modifiche). La nostra Società, per fornire i servizi da Lei/Voi richiesti e in Suo /Vostro favore previsti, deve acquisire o già detiene dati personali che La/Vi riguardano.

Le/Vi chiediamo pertanto di esprimere il consenso per i trattamenti di dati, eventualmente anche sensibili (1) strettamente necessari per i suddetti servizi.

Il consenso concerne anche l'attività eventualmente svolta da soggetti operanti in Italia e all'estero che collaborano con noi ed a cui pertanto comunichiamo dati o da soggetti a cui siamo tenuti a comunicare dati (soggetti tutti costituenti la cosiddetta "catena assicurativa"), sempre limitatamente a quanto di stretta competenza in relazione allo specifico rapporto intercorrente tra Lei/Voi e la nostra Società (2).

I dati, forniti da Lei/Voi o da altri soggetti (v. nota 2) sono utilizzati dalla Società e dai soggetti di cui al capoverso precedente ai quali li comunichiamo, solo con modalità e procedure strettamente necessarie per fornirLe/Vi i servizi sopra citati.

Per i nostri trattamenti ci avvaliamo di "responsabili" ed "incaricati" per rispettive aree di competenza e più specificatamente: aree di business life, servizi interni quali comunicazione, legale, organizzazione, auditing, compliance, attuarato centrale, sistemi informativi, amministrazione, sicurezza e protezione. L'elenco completo dei responsabili è costantemente aggiornato e può essere conosciuto gratuitamente chiedendolo al Servizio sottoindicato.

Senza i Suoi/Vostri dati - alcuni dei quali debbono essere forniti da Lei/Voi o da terzi - non potremmo fornirLe/Vi i nostri servizi, in tutto o in parte.

Inoltre, Lei/Voi può/potete decidere liberamente di dare o meno il consenso alla Società e ad altri determinati soggetti (4) per utilizzazione dei Suoi/Vostri dati per attività (informazione e promozione commerciale, ricerche di mercato e indagini sulla qualità dei servizi e sulla soddisfazione dei clienti) non strettamente collegate con i servizi che La/Vi riguardano, ma utili per migliorarli e per conoscere i nuovi servizi offerti dalla Società e dai suddetti soggetti.

Lei/Voi ha/avete il diritto di conoscere, in ogni momento, quali sono i Suoi/Vostri dati presso di noi e

come vengono utilizzati, ha/avete inoltre il diritto di farli aggiornare, integrare, rettificare o cancellare, di chiedere il blocco e di opporsi/Vi al loro trattamento (5). Titolare del trattamento è la rispettiva Società intestataria del contratto.

Può/potete rivolgersi/Vi, per tutto ciò, al:

SERVIZIO CLIENTI
PIAZZA CARLO ERBA, 6
20129 MILANO
Tel. 02-5966.2510

NOTE

1) L'art. 4 del d. lgs n. 196/03 e successive modifiche considera sensibili, ad esempio, dati relativi allo stato di salute, alle opinioni politiche e sindacali e alle convinzioni religiose

2) Secondo il particolare rapporto, i dati vengono comunicati a taluni dei seguenti soggetti: assicuratori, coassicuratori (indicati nel contratto) e riassicuratori, associazioni / enti / società terze con cui la Società abbia concluso convenzioni o accordi anche di comarketing per la stipulazione di contratti assicurativi a particolari condizioni, agenti, subagenti, mediatori di assicurazione e di riassicurazione, produttori di altri canali di acquisizione di contratti di assicurazione, banche, SIM; altri soggetti inerenti allo specifico rapporto (contraente, assicurati, beneficiari, danneggiati, coassicurati, ecc.); società del Gruppo controllanti, controllate o sottoposte a comune attività di direzione e coordinamento in esecuzione di obblighi di legge o contrattuali nonché per finalità di reporting, legali, periti e medici (indicati nell'invito); uffici pubblici (indicate nell'invito o scelte dall'interessato); centri di demolizione di autoveicoli, società per il quietanzamento; Europ Assistance S.p.A. (con sede in Piazza Trento, 8 - Milano) e suoi fiduciari per la gestione e liquidazione dei sinistri "malattia"; società di servizi a cui siano affidati la gestione, la liquidazione ed il pagamento dei sinistri (indicate nell'invito) tra cui la centrale operativa assistenza (indicata nel contratto), banche e/o Istituti di credito per il pagamento dei sinistri, società per la gestione della garanzia "tutela giudiziaria" (indicata nel contratto), clinica convenzionata (scelta dall'interessato), società di servizi informatici e telematici; società di servizi telefonici ed in particolare Innovaconsulting S.r.l. (via XXIX Novembre snc - 09124 Cagliari) per l'attività di call-

center e back office; Blue Assistance S.p.A. (con sede in C.so Svizzera, 185 - Torino) per la prenotazione presso strutture convenzionate di visite mediche ed accertamenti sanitari relativamente al business vita; Diagram APS (con sede in via D. Sansotta, 97 - Roma) per l'outsourcing amministrativo dei Fondi Pensione; Milano Servizi Integrati S.r.l. (via Melzi d'Eril, 26 - 20154 Milano) per l'archiviazione dei contratti; Munters S.r.l. (via Fermi, 20 Assago - MI) per l'erogazione del servizio "Prevenzione/Salvataggio", società di servizi postali (per trasmissione, imbustamento, trasporto e smistamento delle comunicazioni alla clientela) (indicate sul plico postale); società di revisione (indicata negli atti di bilancio); società di informazione commerciale per rischi finanziari; società di servizi per il controllo delle frodi; società di investigazioni; società di recupero crediti; ANIA, organismi associativi e consortili, ISVAP ed altri enti pubblici propri del settore assicurativo (l'elenco completo dei suddetti soggetti è costantemente aggiornato e può essere conosciuto gratuitamente chiedendolo al Servizio indicato in questa informativa); soggetti o banche dati nei confronti dei quali la comunicazione dei dati è obbligatoria; Magistratura, forze di polizia e altre Autorità pubbliche (ad esempio, ai sensi della normativa contro il riciclaggio)

4) I dati possono essere comunicati a taluni dei seguenti soggetti: società del Gruppo Zurich in Italia (Zurich Insurance Company S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia - , Zurich Investments Life S.p.A., Zuritel S.p.A., Zurich Life Insurance Italia S.p.A. Zurich Sim S.p.A. tutte con sede in Milano Piazza Carlo Erba, 6; Zurich Consulting S.r.l. - quest'ultima con sede in Milano Via Maurizio Quadrio, 17) e società del Gruppo Deutsche Bank; società specializzate per informazione e promozione commerciale, per ricerche di mercato e per indagini sulla qualità dei servizi e sulla soddisfazione dei clienti.

5) Tali diritti sono previsti dall'art. 7 del d. lgs n. 196 del 2003. La cancellazione ed il blocco riguardano i dati trattati in violazione di legge. Per l'integrazione occorre vantare un interesse. L'opposizione può essere sempre esercitata nei riguardi di materiale commerciale pubblicitario, della vendita diretta o delle ricerche di mercato; negli altri casi l'opposizione presuppone un motivo legittimo.

Consenso al trattamento assicurativo di dati personali comuni e sensibili

Preso atto dell'informativa con la quale, per rispettare la legge sulla "Privacy", La/Vi abbiamo informata/i sull'uso dei Suoi/Vostri dati personali e sui Suoi/Vostri diritti (art. 13 d. lgs 30 giugno 2003, n. 196) Lei/Voi può/potete esprimere il consenso per i trattamenti dei dati illustrati nell'informativa stessa apponendo la Sua/Vostra firma in calce.

Inoltre, barrando una delle sottostanti caselle, Lei/Voi può/potete decidere liberamente di dare o meno il consenso per l'utilizzazione dei Suoi/Vostri dati per attività di informazione e promozione commerciale, di ricerche di mercato e di indagini sulla qualità dei servizi e sulla soddisfazione dei clienti:

Accenso  SI  NO
Rimane fermo che il mio consenso è condizionato al rispetto delle disposizioni della vigente normativa.

NOME E COGNOME (O DENOMINAZIONE) DEL CONTRAENTE FIRMA

Accenso  SI  NO
Rimane fermo che il mio consenso è condizionato al rispetto delle disposizioni della vigente normativa.

NOME E COGNOME (O DENOMINAZIONE) DELL'ASSICURATO FIRMA

N.B. Per i figli minorenni il consenso dovrà essere reso con l'apposizione della firma da parte dell'esercente la patria potestà.

COPIA PER LA COMPAGNIA



PAGINA NON UTILIZZABILE



PAGINA NON UTILIZZABILE

**Zurich Investments Life S.p.A.**

Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Zurich Insurance Company S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia

Sede e Direzione: Piazza Carlo Erba, 6 - 20129 Milano  
Telefono +39.0259661 - Fax +39.0259662603

Capitale sociale € 34.000.000 i.v.

C.F./R.I. Milano 02655990584, P.IVA 08921640150

Imp. aut. con D.M. del 7.11.1953 (G.U. del 3.2.1954 n. 27)

[www.zurich.it](http://www.zurich.it)



**ZURICH**